

**#WeAreSWARCO**

KODEKS PONAŠANJA

**#WeAreSWARCO**

KODEKS PONAŠANJA

Ožujak 2022



„Za SWARCO, odgovorno korporativno upravljanje – Corporate Governance – ima ključni značaj.

Uprava i nadzor grupacije društva usmjerena je na stvaranje radnog okruženja koje promiče **integritet, poštovanje i odgovorno djelovanje** kako bi se stvorile održive vrijednosti.”

Upravni odbor društva SWARCO



## **1**

Predgovor Upravnog  
odbora društva  
SWARCO AG

## **2**

Naše ponašanje: što  
radimo – a što ne  
radimo

## **3**

Vodstvo i odgovornost –  
od svih nas

# Predgovor Upravnog odbora društva SWARCO AG

Poštovane kolegice i kolege, već preko pet desetljeća SWARCO uspješno djeluje u međunarodnom poslovnom okruženju u gospodarstvu koje je u sve većoj mjeri globalizirano. Pri tome dolazimo u dodir s različitim kulturama i mentalitetima. Odgovorno ponašanje uz poštivanje etičkih načela bitan je preduvjet za dobar ugled naše tvrtke i za osiguravanje održivog uspjeha. Činiti pravu stvar uz poštivanje važećih zakona, standarda i propisa obveza je svih nas u svakodnevnom radu.

Svaki pojedini član SWARCO obitelji je predan poštivanju pet temeljnih vrijednosti

- inovacija
- suradnja,
- agilnost,
- strast kao i
- pouzdanost i povjerenje.

Ovaj vrijednosni okvir čini DNK našeg brenda SWARCO i predstavlja orijentaciju i obvezu za sve nas u interakciji s interesnim skupinama u našoj industriji.

Osim poštivanja nacionalno i međunarodno primjenjivih zakona i smjernica, također smo donijeli jasne interne propise. Jedan element toga je ovaj Kodeks ponašanja društva SWARCO kojeg se pridržavaju svi zaposlenici i zaposlenice grupacije SWARCO i koja u nekim dijelovima ima utjecaja i na naše dionike na tržištu. Kodeks je sastavni dio paketa dobrodošlice za novozaposlene. Njegov sadržaj nam pomaže – upravo i onda kada nismo sigurni kako se ponašati – kako donositi ispravne odluke.

Posredstvom Compliance Office-a, SWARCO nudi svojim zaposlenicama i zaposlenicima, ali i svojim kupcima, dobavljačima i ostalim poslovnim partnerima kontaktnu točku koja pruža pomoć i savjete. Tu se zaprimaju i obrađuju pritužbe i informacije zaposlenika\*ca ili trećih osoba o upitnom ponašanju i sumnji na kršenje zakonskih propisa, posebice kašnjevog ponašanja, ili internih propisa.

Internalizirajmo temeljne vrijednosti zajedno i učinimo ovaj Kodeks ponašanja vodičem za naše svakodnevno djelovanje!

**SWARCO** | The Better Way. Every Day.

Upravni odbor društva SWARCO AG



Michael Schuch  
CEO



Günther Köfler  
CAO



Günther Kitzmüller  
CFO

## 2

# Naše ponašanje: što radimo – a što ne radimo

U ovom Kodeksu ponašanja fokusiramo se na sljedeća ključna područja:

### #DRUŠTVO I ZAPOSLENI

- Poštivanje ljudskih prava
- Sigurnost i zdravlje
- Ophođenje prema podacima
- Ophođenje prema okolišu i resursima
- Donacije, sponzorstva i dobrotvorne svrhe

### #POSLOVNI PARTNERI

- Odabir poslovnih partnera
- Ophođenje prema poslovnim partnerima
- Sukob interesa
- Neprihvatljiva plaćanja i pokloni
- Pošteno natjecanje

#DRUŠTVO I ZAPOSLENI



### 2.1 Poštivanje ljudskih prava

Najvažniji su ljudi. Ljudi poput tebe. Zajedno sa svojim timom doprinosiš uspjehu šire slike svojom predanošću i strašću. Timski rad pobjeđuje samovolju. Upravo tako radimo i živimo u SWARCO-u: Mi smo međunarodni tim na koji smo ponosni. Želimo iskoristiti ovaj neiscrpni potencijal za stvaranje novih, inovativnih i kreativnih rješenja s našim individualnim sposobnostima i talentima. To možemo postići samo ako nikoga ne isključujemo. Stoga za sve nas vrijedi sljedeće: Ne toleriramo nikakvu diskriminaciju na temelju karakteristika kao što su

- spol,
- kulturno ili nacionalno podrijetlo (etnička pripadnost),
- vjera ili uvjerenje,
- invaliditet,
- starosna dob,
- seksualna orijentacija i identitet.

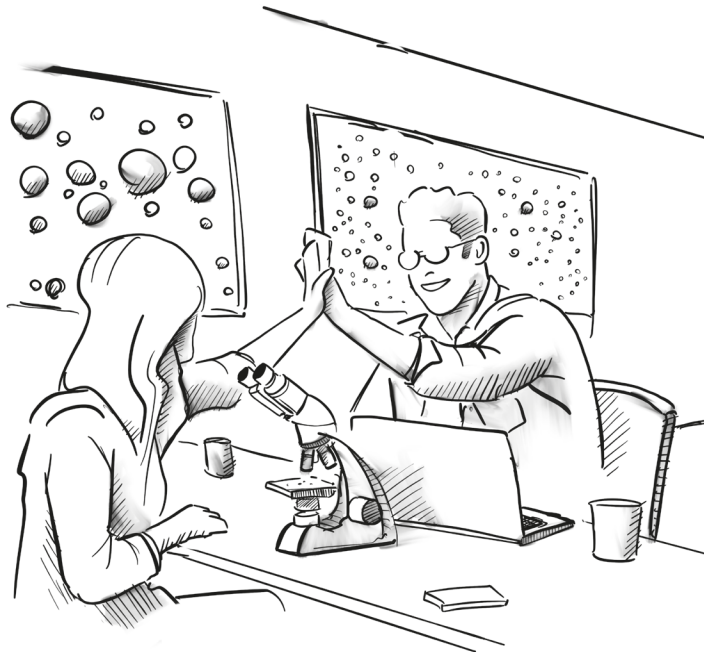
Ne toleriramo izjave ili ponašanje koje potiče agresiju ili neprijateljstvo na radnom mjestu. Svaki oblik diskriminacije, uznemiravanja ili mobinga proturječi našoj slici o sebi i nije mu mjesto u društvu SWARCO. Ne toleriramo ropstvo, dječji rad, prijetnje braniteljima ljudskih prava ili druga kršenja ljudskih prava.

Zajedno želimo stvoriti klimu prihvaćanja i međusobnog povjerenja te se međusobno odnositi s poštovanjem. Naš je zajednički zadatak stvoriti pošteno, tolerantno, uvažavajuće i kolegijalno radno okruženje. Osim toga, SWARCO pridaje posebnu važnost zaštiti temeljnih prava na radu. Radimo na tome da ne samo mi, nego i naši poslovni partneri, posebice dobavljači, slijede ova načela.

## 2.2 Sigurnost i zdravlje

Za nas, za naše obitelji, za SWARCO...

*"Svi želimo raditi  
sigurno i zdravo."*



#DRUŠTVO I ZAPOSLENI



Zdravlje i zadovoljstvo naših zaposlenika i zaposlenica temelj su uspješnosti i dugoročnog uspjeha društva SWARCO. Stoga našu odgovornost za sigurnost i zdravlje naših zaposlenica i zaposlenika shvaćamo vrlo ozbiljno. Zajedno stvaramo radne uvjete u kojima možemo na najbolji mogući način iskoristiti svoje potencijale, gdje svatko može ostvariti svoj najbolji učinak uz očuvanje vlastitog fizičkog i psihičkog zdravlja. Poštujemo sve važeće zakone i propise o zdravlju i sigurnosti zaposlenica i zaposlenika u zemljama u kojima poslujemo.

SWARCO stvara okvirne uvjete koji podupiru zaposlenice i zaposlenike u njihovim individualnim životnim situacijama da daju sve od sebe i ostanu produktivni. To omogućuje našim zaposlenicima i zaposlenicima da daju najbolji mogući doprinos našem uspjehu. U tu svrhu nudimo širok raspon opcija i programa za kompatibilnost posla i privatnog života prilagođeno pojedinim zemljama i na temelju operativnih sporazuma. Prihvaćamo svoju društvenu odgovornost.

Surađujemo sa svim zaposlenicima i zaposlenicima na način pun poštovanja i povjerenja. Pritom težimo pravednoj ravnoteži između ekonomskih interesa tvrtke i interesa zaposlenica i zaposlenika. Naš je cilj zajedničkim radom stvoriti i održati čvrstu osnovu za konstruktivnu suradnju.

## 2.3 Ophođenje prema podacima

U našem digitaliziranom svijetu podatci se mogu prikupljati brzo i jednostavno. To uključuje podatke zaposlenica i zaposlenika, kandidata i kandidatkinja za posao, poslovnih partnera, kupaca – kako u personaliziranom tako i u pseudonimiziranom obliku.

Svakodnevno se bavimo informacijama u različitim oblicima: digitalnim, rukopisnim i usmenim. Stoga je posebno važno svojim osobnim ponašanjem osigurati da odgovorno postupamo s osobnim podacima. Obvezujemo se pažljivo štiti osobne podatke koji su nam povjereni i uvijek se pridržavati zakona, kao i organizacijskih i tehničkih sigurnosnih mjera koje SWARCO poduzima radi zaštite ovih informacija.

„Stvaramo povjerenje  
među našim  
zaposlenicama i  
zaposlenicima, poslovnim  
partnerima i kupcima  
poštujući zaštitu  
podataka kao osobno  
pravo.“



#DRUŠTVO I ZAPOSLENI



## 2.4 Ophođenje prema okolišu i resursima

SWARCO svoju korporativnu odgovornost za društvo i okoliš pokazuje na razne načine. Za nas je korporativna društvena odgovornost ponašanje koje se prakticira u sadašnjosti i pomaže održati naš planet vrijednim življenja za buduće generacije. To se također odražava u vodećem načelu kojem je SWARCO predan:

Povećavamo kvalitetu života čineći putovanje sigurnijim, bržim, udobnijim i ekološki prihvatljivijim.

Dajemo sve od sebe ne samo u proizvodnji naših proizvoda i rješenja, već i u našim nastojanjima da zaštitimo okoliš. Procesi koji se koriste na globalnoj razini, visokospecijalizirani proizvodi, proizvodni pogoni i transportni procesi samo su neki od primjera koji pokazuju našu potrebu za energijom i prirodnim resursima. Svjesni smo toga. Zato resurse kao što su energija, voda i sirovine koristimo što učinkovitije. Također cijenimo održivost kada se bavimo resursima naše tvrtke. U načelu, materijalno i intelektualno vlasništvo, imovinu i druge resurse tvrtke koristimo samo u službene svrhe. Iznimke se primjenjuju ako propisi tvrtke dopuštaju privatno korištenje resursa tvrtke. Rasipanje resursa smanjuje imovinu tvrtke. Stoga vodimo računa o tome da resurse koristimo odgovorno i ekonomično, kako kod kući tako i u svom okruženju.



## 2.5 Donacije, sponzorstva i dobrotvorne svrhe

Kao Good Corporate Citizen, SWARCO dio svog poslovnog uspjeha vraća društvu i na taj način pokazuje društveni angažman.

Dajemo donacije (tj. potporu na dobrovoljnoj osnovi bez naknade) i sponzorski novac (tj. potporu na temelju ugovorno dogovorene protuusluge). Novčane i materijalne donacije dajemo za sljedeća područja: znanost i istraživanje, usavršavanje, dobrotvorne svrhe, šport, kultura, crkve i crkvene ustanove. Osim toga, donacije su dopuštene samo neprofitnim organizacijama, ali ne i privatnim osobama i profitno orijentiranim organizacijama. Donacije političarima, političkim strankama ili političkim organizacijama su zabranjene.

Donacije i sponzorstvo dopušteni su samo ako se ni pod kojim okolnostima ne daje dojam mogućeg utjecaja. Takav dojam može nastati, primjerice, ako je primatelj donacije/ sponzorstva vrlo blizak poslovnom partneru.

*„Dodjela donacija i sponzoriranja je transparentna i provjerljiva.“*

Dokumentiramo svrhu, primatelja i primateljovu potvrdu o donaciji primatelja.

#POSLOVNI PARTNERI



## 2.6 Odabir poslovnih partnera

SWARCO očekuje poštivanje naših načela ponašanja i zakona ne samo od svojih zaposlenica i zaposlenika, već i od poslovnih partnera, kao što su dobavljači i prodajni partneri.

Svoje poslovne partnere pažljivo bираmo na temelju objektivnih kriterija. Na temelju rizika podvrgavamo ih provjeri integriteta prije potpisivanja ugovora. Zaposlenice i zaposlenici odgovorni za odabir poslovnih partnera dužni su ih provjeriti u transparentnom postupku odabira u zakonski dopuštenim okvirima. Na taj način osiguravamo da ponašanje potencijalnog poslovnog partnera odgovara našim načelima.

Čak i nakon što je ugovor potpisan, očekujemo od naših poslovnih partnera da se pridržavaju naših smjernica. Obvezuju se uskladiti svoje djelovanje s tim vrijednostima i kontinuirano razmišljati o njima.



*„S našim kupcima i poslovnim partnerima radimo s poštovanjem i pošteno.“*

## 2.7 Ophođenje prema poslovnim partnerima

Kada imamo posla s darovima poslovnih partnera, uvijek uzimamo u obzir kakav je njihov utjecaj na SWARCO.

Darovi i pozivi (pogodnosti) u poslovanju s poslovnim partnerima i kupcima uobičajeni su i dopušteni u razumnim granicama. Naše se odluke temelje na objektivnim i razumljivim razlozima i na njih ne utječu neprikladne pogodnosti.

Kao zaposlenici, ne smijemo sugerirati, tražiti ili zahtijevati darove, pozive, osobne usluge ili uslužnosti od poslovnih partnera za sebe ili za druge. Odbijamo pogodnosti ako se može pojaviti samo privid neprimjerenog utjecaja. Također osiguravamo da su popusti i pogodnosti primjereni.



*"Djelujemo  
pouzdana i na  
način koji ulijeva  
povjerenje."*

#POSLOVNI PARTNERI



Možemo prihvatiti dobrovoljno dane promotivne i povremene darove razumne vrijednosti.

Poziv poslovnih partnera na ručak ili događanja prihvaćamo samo ako je izgovoren nepozvano, ako je iz poslovnog razloga, ne ponavlja se nerazumno često i ako je poziv proporcionalan prigodi.

Kada su u pitanju darovi i pozivi prema našim poslovnim partnerima i kupcima, također se držimo načela da se mora izbjeći i puki dojam nedoličnog utjecaja. Pogodnosti su dopuštene samo u primjerenom iznosu i u okviru uobičajenih poslovnih aktivnosti.

## 2.8 Sukob interesa

Živimo timski rad i poduzetnički duh poštujući osobne interese i privatni život naših zaposlenica i zaposlenika. No, važno nam je izbjegavati sukobe privatnih i poslovnih interesa, pa čak i njihov dojam. Odluke donosimo isključivo na temelju činjeničnih kriterija i ne dopuštamo da na nas utječu osobni interesi i odnosi.

Objelodanjujemo postojeće sukobe interesa, posebice sekundarnu poslovnu djelatnost i udjele u tvrtkama s kojima poslujemo. S dotičnim rukovoditeljem\*ljicom tražimo rješenje koje ne utječe na interese društva SWARCO.

## 2.9 Neprihvatljiva plaćanja i pokloni

U društvu SWARCO ne poslujemo po svaku cijenu. Ne podmićujemo i ne damo se podmititi. Svoje poslovne partnere i kupce uvjeravamo svojim proizvodima i uslugama, a ne neprimjerenim utjecajem. Također ne dopuštamo da se na nas neprimjerenom utječe, već donosimo odluke na temelju objektivnih i razumljivih razloga.

*„SWARCO neće tolerirati koruptivno ponašanje svojih zaposlenica i zaposlenika, poslovnih partnera i kupaca. SWARCO neće tolerirati neprihvatljiva ili korumpirana plaćanja izravno ili neizravno bilo kojem kupcu, državnom službeniku ili trećoj strani.“*

Odluke temeljene na korupciji narušavaju natjecanje, štete našoj tvrtki i općem dobru. Kako bismo zaštitili SWARCO od moguće štete, izbjegavamo i sami dojam neprikladnog utjecaja.

#POSLOVNI PARTNERI



SWARCO posluje s vladinim organizacijama, vlastima i dužnosnicima diljem svijeta.

Uvijek komuniciramo otvoreno i transparentno i nikada ne pokušavamo nepropisno utjecati na dužnosnika, tražiti poseban tretman ili slijediti bilo koju drugu neprikladnu svrhu.

To se odnosi na sva tijela, državne institucije i tvrtke, bez obzira na to jesu li na međunarodnoj, nacionalnoj, regionalnoj ili razini grada ili lokalne zajednice. Toga se držimo, čak i ako se takve usluge očekuju za službene radnje ili su navodno uobičajene.

SWARCO je predan poštivanju svih primjenjivih zahtjeva za financijsko računovodstvo i izvješćivanje te svih ostalih primjenjivih zakona i propisa protiv pranja novca, financiranja terorizma i utaje poreza.

SWARCO će poslovati samo s kupcima koji se bave legitimnim poslovnim aktivnostima i čija sredstva dolaze iz legitimnih izvora.

## 2.10 Pošteno tržišno natjecanje

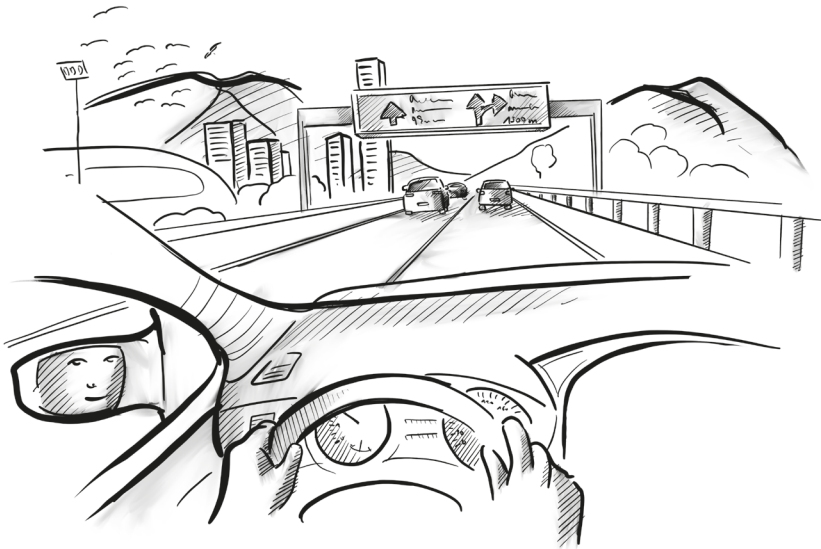
Pošteno tržišno natjecanje u skladu s važećim antimonopolskim i tržišnim zakonima za nas je nešto što se podrazumijeva. Antimonopolski i zakoni o tržišnom natjecanju štite naše poslovne partnere i promiču pošteno tržišno natjecanje zabranjujući koordinirane radnje sudionika na tržištu kako bi se dogovorili ili umjetno podigli cijene, dijelili tržišta ili na drugi način ograničili trgovinu. Ovi zakoni zabranjuju bilo kakvu protukonkurentsku aktivnost ne samo konkurenata nego i bilo koje strane u lancu nabave ili opskrbe. Antimonopolski i zakoni o tržišnom natjecanju primjenjuju se na ugovore i svaku drugu komunikaciju ili sporazum koji ograničava tržišno natjecanje.

#POSLOVNI PARTNERI



Svojim idejama, inovacijama i visokokvalitetnim proizvodima, sustavima i rješenjima oduševljavamo naše kupce te na taj način uvjeravamo tržište. Djelujemo profesionalno, pouzdano i cijenimo naše sudionike na tržištu. Načelno odbijamo nedopuštene sporazume s drugim sudionicima na tržištu. To se također odnosi i na koordinaciju s drugim sudionicima na tržištu koji imaju za cilj utjecati na tržište.

„Slušamo tržište i  
prednjačimo.”



### 3

## Vodstvo i odgovornost – od svih nas

Kao timski igrači, svi zaposlenici i sve zaposlenice dio su naših načela ponašanja. Svatko bi se trebao upoznati s načelima ponašanja, poznavati ih i postupati u skladu s njima. Ako postoje posebne smjernice ili drugi propisi, obvezujuće su.

Kao rukovoditelj\*ica u tome imaš funkciju uzora. Tvoj integritet i djelovanje u skladu s vrijednostima i načelima ponašanja društva SWARCO usmjerava tvoje zaposlenike. Kao rukovoditelj\*ica, nisi odgovoran samo za postizanje ciljeva, već i za osiguravanje da se živi kultura društva SWARCO. Time kao rukovoditelj\*ica snosiš punu odgovornost za osiguravanje da kultura društva SWARCO sa svojim vrijednostima, načelima ponašanja i smjericama bude usidrena i promovirana u tvom timu.



### Tu smo za tebe

Naša načela ponašanja i naše smjernice služe nam kao putokazi. Ako nismo sigurni kako odlučiti ili postupiti, tražimo savjet. Kao član SWARCO obitelji, pozvan si obraćati pažnju, pratiti i prijaviti ako postoji sumnja da se krše interni ili vanjski propisi. Na taj način nam pomažeš da otklonimo pritužbe i izbjegnemo pogreške. Svatko tko prijavi dojavu u dobroj namjeri zaštićen je od mogućih negativnih posljedica koji proizlaze iz ove prijave.

### Bilo da se radi o savjetu ili sumnji – tu smo za tebe.

- Dotični rukovoditelj\*ica kao sugovornik\*ca
- Odjel za ljudske resurse odn. regionalni\*na HR menadžer\*ica
- Compliance Office:  
T. +43-5224-5877-62; E.ethics@swarco.com

**Kršnja Kodeksa ponašanja mogu se prijaviti na [compliance@swarco.com](mailto:compliance@swarco.com), također anonimno.**

SVI SMO MI SWARCO. Ujedinjuju nas zajedničke vrijednosti i načela ponašanja. Podrži nas u osiguravanju da se poštuju naše vrijednosti i načela ponašanja.

„Obitelj SWARCO je tim svjetske klase. A ti si dio toga.”

